THE MISSIONARY CHARACTER OF PAUL’S STAY ON MALTA (ACTS 28:1–10) ACCORDING TO THE EARLY CHURCH

RONALD H. VAN DER BERGH
UNIVERSITY OF PRETORIA

ABSTRACT
Paul’s apparent lack of preaching to the inhabitants of Malta in Acts 28:1–10 and his seeming indifference to being called ‘a god’ form a stark contrast to his usual missionary pattern in the narrative of Acts, possibly showing a lack of evangelistic concern among the ‘barbarian’ population of the island. This article investigates the reception of Acts 28:1–10 in the writings of the Greek- and Latin speaking church (up to the end of the fifth century) to determine whether Paul’s behaviour in Acts 28:1–10 was considered to be missionary in character. This proves to be the case, although the missionary nature of his actions is substantiated in a variety of ways.

Keywords: Mission; barbarians; early Christian exegesis; Paul; Malta.

1. INTRODUCTION
In the narration of Paul’s stay on the island of Malta in Acts 28:1–10, his apparent
failure to preach to this island’s inhabitants$^3$ and his seeming indifference to being called ‘a god’ (Acts 28:6)$^4$ form a stark contrast to his usual missionary$^5$ pattern in the narrative of Acts,$^6$ a book in which the universalistic approach to the nations is

---


5 It may be helpful to clear up the way in which the term ‘mission’ is employed in this article. Eckhard J. Schnabel, Jesus and the Twelve (vol. 1 of Early Christian Mission; Downers Grove; InterVarsity, 2004), 10–11 proffers two main lines along which the term can be understood, namely ‘a missionary dimension that is not directly missionary activity but implies universal or universalistic aspects’ or ‘missionary intention that is linked with specific actions and proceeds from a “center” from which envoys or “missionaries” are “sent”…to other people’. Schnabel’s own definition of the term ‘involves a threefold reality’: ‘(1) people communicate to people of different faiths a new interpretation of reality – a different, new view of God, humankind and salvation; (2) people communicate a new way of life that replaces, at least partially, the former way of life; (3) people integrate those whom they win over to their faith and way of life into their community.’ The present article understands mission along the lines of this ‘threefold reality’ – that is to say, an activity aimed at communicating the perceived truth of the Christian faith with the goal of effecting a different view of reality and a change in lifestyle. The term ‘mission’ will be used interchangeably with similar terms, e.g. ‘evangelistic concern’. Furthermore, it should be noted that the primary scope of this article is the interpretation of the text of Acts by the early church, and not the ‘historical’ Paul or the intended or implied first readers of Acts.

apparent throughout.7 Paul’s inconsistent behaviour in the Acts 28 narrative betrays a possible lack of evangelistic concern for ‘the barbarian’ (οἱ βάρβαροι)8 population of the island in Acts 28:1–6 by the author of Acts.9 The term ‘barbarian’ – the definitive marker of ‘otherness’ in the Greco-Roman world10 – is itself problematic here, occuring only two times, and only in this passage, in Acts (Acts 28:2, 4) – a narrative filled with various language- and ethnic groups.11 Did this description also cover the island’s


8 The multivalent terms βάρβαρος and barbarus will be translated in brackets in this article to avoid assigning it a pejorative meaning. Also see the discussion below for further remarks on the terms’ use in Acts.

9 A case can be made for the exact opposite. See, for instance, footnote 610 in Stenschke, Luke’s Portrait of Gentiles, 235.

10 There are numerous studies dealing with the word, its development and its use as a marker of ‘otherness’ in the Greco-Roman world, amongst which the following should be considered some of the foremost: Albrecht Dihle, Die Griechen und die Fremden (Munich: Beck, 1994); Bernd Funck, ‘Studie zu der Bezeichnung βάρβαρος,’ in Untersuchungen ausgewählter altgriechischer sozialer Typenbegriffe und ihr Fortleben in Antike und Mittelalter (ed. E. C. Welskopf; 4th ed.; Berlin: Akademie, 1981); Edith Hall, Inventing the Barbarian: Greek Self-Definition through Tragedy (Oxford: Clarendon, 1989); Hans Windisch, ‘βάρβαρος,’ TDNT 546–553. Even those with a more favourable view of different people groups’ appraisal of one another in the ancient world have to concede its use as a marker of ‘otherness’: e.g. Erich S. Gruen, Rethinking the Other in Antiquity (Princeton: Princeton University Press, 2011), 76. The term has found some acceptance among the early Christian apologists – cf. Stamenka E. A. Antonova, ‘Barbarians and the Empire-Wide Spread of Christianity,’ in The Spread of Christianity in the First Four Centuries: Essays in Explanation (ed. W. V. Harris; 27th ed.; Leiden: Brill, 2005), 69, but this acceptance was not to last; cf. Guy G. Stroumsa, Barbarian Philosophy: The Revolutionary Religion of Early Christianity (WUNT 112; Tübingen: Mohr, 1999), 65.

inhabitants that were healed in the separate episode in Acts 28:7–10? In other words, did the ‘barbarians’ benefit from Paul’s healing actions on the island (which could be equated with some form of evangelisation) or did the author of Acts envision two groups of people on Malta?

The present article seeks to understand the response of the early church to these difficult textual questions. Did the writers and preachers of the early Greek- and Latin speaking church (up to the fifth century C.E.) pick up on the author of Acts’ potentially elitist tendencies and if so, how did they respond? The article will examine the reception of Acts 28:1–10 with a view to four aspects: First, did early Christian writers consider Acts 28:1–10 to describe missionary activity by Paul, and if so, in what way did they consider it to be missionary? Second, how did early Christian writers perceive the use of the word ‘barbarian’ in Acts 28:2, 4, and what was their own reaction to this term in its context? Third, how is the statement by the ‘barbarians’ that Paul is a god (Acts 28:6) evaluated by these writers? Finally, do the ‘barbarians’ in Acts 28:1–6 and the island’s inhabitants in Acts 28:7–10 constitute the same people group? In what follows, each writer commenting on the Acts 28:1–10 episode will be scrutinised with regard to these four aspects. Of course, it will not be possible to answer all of these questions for every writer, and only those writers which contribute to at least one of these aspects will be considered. The discussion will proceed along an approximate chronological line.

2 THE MISSIONARY CHARACTER OF ACTS 28:1–10 ACCORDING TO THE EARLY CHURCH

2.1 Tertullian

The earliest extant reference by the early church to the episode related in Acts 28:1–10 can be found in the introduction of Tertullian’s Scorpiace. He has just commented on the protective power of faith (fides) against the pestilent scorpion, after which he continues:

13 In the rest of this article, the reference to ‘writers’ will be inclusive of those who were considered preachers. This is not to deny the oral setting of many of these works, but simply an acknowledgement that the extant material is only accessible through written texts.
14 References to Acts 28:1–10 by the early Christian writers that are not helpful in answering these questions will be pointed out in the footnotes of this article, even though they will not be discussed in detail.
... in this way we often assist the pagans (ethnicis), as we have been gifted by God with that power which the apostle affirmed, when he spurned the bite of the viper.\textsuperscript{16}

For Tertullian, faith enables assistance in this argument, but the nature of the assistance is unclear. It could be that Paul ‘assisted’ the pagans by converting them to the faith – i.e., a case of seeing leads to believing; or it could be that Paul’s preservation resulted in him ‘assisting’ the island’s inhabitants by healing them, as is related in Acts 28:9. The implication is either that the ‘barbarians’ were converted, that both Acts 28:2–6 and Acts 28:7–10 refer to the same group of people, or that the ‘barbarians’ were converted and Acts 28:2–6 and Acts 28:7–10 refer to the same group. Tertullian’s preference for the term \textit{ethnicus} rather than \textit{barbarus} is not due to his dislike for the latter term,\textsuperscript{17} but because the Acts 28:3–6 episode is used as a general assertion about all ‘pagans’, not just ‘barbarians’.

\section*{2.2 Eusebius of Caeserea}

In paragraph 63 of his \textit{Commentarius in Isaiam}, Eusebius of Caesarea provides one of the foremost examples of the early church explicitly linking the episode in Acts 28:1–10 with evangelisation.\textsuperscript{18} Eusebius alludes to Acts 28:1–10 in his commentary on Isaiah 11:10–16, which concerns the ‘conversion of the nations and the ingathering of the dispersion, the kind of text Eusebius likes to apply to the Christian evangelization of the Gentiles’.\textsuperscript{19} Eusebius emphasises the importance of the phrase ‘and they will fly in foreigners’ ships, capturing (προνομεύσουσιν) at once the sea’, found in Isaiah 11:14,\textsuperscript{20} as he regards this phrase as referring to the dissemination of the gospel. According to him, the ships are necessary ‘in order to proclaim the gospel to many nations in a short time’.\textsuperscript{21} He notes that the disciples, in traversing the sea, also proclaimed the gospel to those on the islands, and

\footnotesize
\begin{itemize}
\item \textsuperscript{16} Translation by Geoffrey D. Dunn, Tertullian (The Early Church Fathers; London: Routledge, 2004), 108.
\item \textsuperscript{17} For the view that Tertullian (as well as Justin Martyr, Tatian, Origen and Arnobius of Sicca) embraced the term \textit{βάρβαρος}/\textit{barbarus} and adopted it for Christian purposes, see Antonova, ‘Spread of Christianity,’ 69–85. Antonova also points out the different nuances of the term among these early Christian writers. For Tertullian’s use of different terms for ‘heathen’ and these terms’ different uses by him, see Ian L. S. Balfour, ‘Tertullian’s Description of the Heathen,’ in Papers Presented to the Eighth International Conference on Patristic Studies, Oxford 1979 (ed. E. E. Livingstone; StPatr 17; Oxford: Pergamon, 1982), 785–789.
\item \textsuperscript{18} Eusebius of Caesarea, ‘Commentarius in Isaiam,’ in Eusebius Werke, Band 9: Der Jesajakommentar (ed. J. Ziegler; GCS; Berlin: A kademie, 1975), 3–411.
\item \textsuperscript{19} Michael J. Hollerich, Eusebius of Caesarea’s Commentary on Isaiah: Christian Exegesis in the Age of Constantine (Oxford Early Christian Studies; Oxford: Clarendon, 1999), 77.
\item \textsuperscript{20} The Greek text of Isaiah 11:14, according to Eusebius, reads: καὶ πετασθήσονται ἐν πλοίοις ἄλλοφύλών θάλασσαν ἅμα προνομεύσουσιν.
\item \textsuperscript{21} Eusebius’ Greek text reads: ὡστε ἐν βραχεὶ χρόνῳ πλείστοις ἐθνεῖσι τὸ εὐαγγέλιον κηρύξαί.\end{itemize}
deems it sufficient to use only one example (ἐξ ἑνὸς παραδείγματος) to illustrate this fact: Paul, going to Rome by way of the sea, arrived on Malta and displayed a remarkable marvel to the natives (τοῖς ἐπιχωρίοις), and healing the sick amazed the onlookers (τοὺς θεωμένους) so, that many were captured (προνομεῦσαι) and taken up under the salvific teaching (ὑπὸ τὴν σωτήριον διδασκαλίαν).²²

Eusebius next remarks that ‘also those in the East’ were ‘captured’ by the disciples as some of them went as far as Persia and India telling of what they know. The scope of Eusebius’ argument is worldwide, as the proclamation occurs ‘in the four corners of the earth’. For Eusebius, then, Acts 28:1–10 is one of the illustrative epitomes of universal evangelisation. He does not only think in terms of verbal proclamation: rather, Paul’s deeds, especially his acts of healing, become the key element in his missionary activity. Although relying on a term such as ἀλλόφυλος (‘foreign’) in his exegesis,²³ Eusebius avoids the term βάρβαρος in favour of the more neutral ἐπιχωρίος (‘natives’). This softens the offensive impact of the word, but at the same time makes Eusebius’ example apply to a wider range of missionary situations, allowing for the inclusion of those islands not populated by ‘barbarians’. The change of terminology further creates the impression that Acts 28:1–6 and Acts 28:7–10 refer to the same group of people. Whether this was Eusebius’ position is impossible to tell.

2.3 John Chrysostom

Not surprisingly, the prolific Chrysostom had much to say about Acts 28:1–10.²⁴ His In Acta apostolorum homiliae²⁵ is the oldest extant series of homilies on Acts that have come

---

²² Unless stated otherwise, English translations used in this article are the author’s own.
²³ The term ἀλλόφυλος (‘foreign’) presents its own problems for a modern sensitivity to prejudice.
²⁴ Chrysostom makes reference to the Acts 28:1–10 passage in three works not discussed here, as these references have no bearing on the scope of this article. They do not refer to any missionary activity, nor do they refer to Malta’s inhabitants. The references can be found in John Chrysostom, Stat. (PG 49:32); Laz. (PG 48:978); Hom. Rom. (PG 60:680). In these works, Paul is upheld as an example of faith. Basil of Caesarea has a similar argument with regard to Acts 28:1–10 in his Homiliae in Hexaemeron 9.6, worth noting here as emblematic of this type of use of Acts 28:1–10. He opines that ‘the wild animals are the proof of faith’ (πίστεως ἐστιν ἀπόδειξις τὰ θηρία), and supports his argument by stating that Paul remained unharmed in the Acts 28:3–6 incident ‘because he was found full of faith’ (διὰ τὸ πλήρη πίστεως εὑρεθῆναι). No mention is made here of an attempt at evangelisation; rather, the focus is on the quality of faith. He exhorts his listeners with the following statement: ‘If you are not unbelieving (ἄπιστος), don’t fear a wild animal more than your own disbelief (τὴν σεαυτοῦ ἀπιστίαν), through which you prepare yourself to be easily caught by total perdition (δι’ ἃς πάσης φθορᾶς σεαυτὸν εὐάλωτον κατεσκεύασας).’ The Greek text of this passage can be found in Basil of Caesarea, ‘Homiliae in Hexaemeron,’ in Basile de Césarée. Homélies sur l’hexaéméron (ed. S. Giet; SC 26; Paris: Éditions du Cerf, 1968), 510–11.
down to us, of which homily 54 has as its subject the Malta episode. Here, Chrysostom repeatedly uses ‘barbarians’ (βάρβαροι) for the island’s inhabitants. His stance towards them is positive – noting especially their ‘kindness’ (φιλανθρωπία). He regards the way in which they assess Paul as a murderer highly: They do not simply (οὐχ ἁπλῶς) pronounce him a murderer, but spoke ‘reverently’ (αἰδεσίμως) to each other and based their judgement on the grounds that ‘they understand that God is present everywhere, and that, even though someone may escape many things, he will not escape in the end’. For this reason, the ‘barbarians’ ‘were more philosophical than the philosophers’. Clearly, Chrysostom is of the opinion that there is such a thing as ‘natural judgement’ (φυσικὴν κρίσιν), which is perceived ‘even among the barbarians’ (καὶ παρὰ βαρβάροις - the present author’s emphasis). He might not view the ‘barbarians’ in a negative light, but he does speak with a sense of cultural superiority. This can further be seen when he uses them as a rhetorical foil – against which both the Jews and Chrysostom’s contemporaries come off second best by not acting as correct as their ‘lessers’, the ‘barbarians’, did. With regard to the Jews, he notes the following:

> Even though the Jews (Ἰουδαῖοι), then, saw such marvels, they persecuted and expelled (him), but without seeing anything, the barbarians (βάρβαροι) were kind (φιλάνθρωποι ἦσαν) – out of circumstance alone.

---

27 For Chrysostom, the term φιλανθρωπία has here the meaning of ‘kindness’ or ‘generosity’ and not ‘love of humankind’, as he explicitly links their φιλανθρωπία with kindling a fire and receiving the shipwrecked people. To quote him: ‘How the barbarians offer kindness, he explains: “Because kindling a fire,” he says, “they received all of us”’ (πῶς παρεῖχον τὴν φιλανθρωπίαν οἱ βάρβαροι, ἑρμηνεύει· Ἀνάψαντες γὰρ, φησὶ, πυρὰν, προσελάβοντο πάντας ἡμᾶς).
28 Chrysostom’s Greek text reads: οἱ δὲ πανταχοῦ νομίζουσι παρεῖναι τὸν Θεὸν, καὶ ὅτι, κἂν πολλὰ τις διαφύγῃ, οὐ διαφεύξεται εἰς τέλος.
29 Chrysostom’s Greek text reads: πολλῷ τῶν φιλοσόφων οὗτοι φιλοσοφώτεροι ἐτύχοντο.
30 The καί in this sentence should be translated ‘even’ or ‘also’ – the phrase in question runs: Ὅρα τὴν φυσικὴν κρίσιν διηρθρωμένην καὶ παρὰ βαρβάροις (‘See the natural judgement perceived even among the barbarians’). This emphatic καί lessens the probability that Chrysostom might be playing here on the concept of ‘barbarian philosophy’, which the early Christian apologists adopted and appropriated for their own rhetorical needs, viewing ‘themselves as the proud possessors of a barbaros philosophia, different, older than and superior to the Hellenic philosophical tradition.’ (The quotation is from Stroumsa, Barbarian Philosophy, 57.) Cf. Windisch, TDNT 549.
For his fellow Christians, Chrysostom upholds the ‘barbarians’ as an example on serving the incarcerated:

And see how they do not assault them immediately, but respected them for a time because of the circumstance. Neither did they parade it (ἐκπομπεύουσιν), but (rather) spoke to each other - because the chains taught them to be suspicious. Indeed, they were captives. Let those who say: ‘Don’t do good to those in prisons’ be ashamed (αἰσχυνέσθωσαν)! Let us be shamed by the barbarians (αἰσχυνθῶμεν τοὺς βαρβάρους), because they did not know who these people were, but out of circumstance alone, they perceived that they were human (ἄνθρωποι), and consequently regarded them worthy of kindness (φιλανθρωπίας ἠξίωσαν).\textsuperscript{32}

Chrysostom does not complain about or condemn the ‘barbarians’ for thinking Paul a god, but describes their opinion as an ‘exaggeration’ (ὑπερβολή). He notes the similarity with the incident at Lystra (cf. Acts 14:8–18), but does not explicitly note that there, Paul (and Barnabas) reacted strongly and immediately corrected the Lycaonians’ view (Acts 14:14–17).

It is unclear whether Chrysostom regards the ‘barbarians’ and the people healed by Paul in Acts 28:9 as one and the same, but it is certain that he considered the whole episode to have a missionary character. After musing on the healings and the reception of Paul by Publius and the island’s inhabitants, Chrysostom states:

See how all this is done for the sake of Paul, to the end that the prisoners should believe (ὥστε πιστεῦσαι), and the soldiers, and the centurion. For if they were very stone (αὐτολίθινοι), yet from the counsel they heard him giving, and from the prediction[s] they had heard him making, and from the miracles they knew him to have wrought, and from the sustenance they by his means enjoyed, they must have got a very high notion of him. (\textit{NPNF} \textsuperscript{1} 11:320)\textsuperscript{33}

No explicit mention is made in this passage of the ‘barbarians’ or the people who have been healed coming to faith, but Chrysostom’s scope is clearly bigger than simply this episode: the counsel and prediction(s) refer to previous incidents in the Acts narrative (cf. Acts 27:10, 21–26, 31, 33–34). At the very least, those who have been healed are by his reckoning included among the converted – on account of preaching – as he explains in another passage:

It is plain that having thus received them, they also received the word of the preaching (καὶ τὸν λόγον ἐδέξαντο τοῦ κηρύγματος): for it is not to be supposed, that during an entire three months they would have had all this kindness shown them,\textsuperscript{34} had these persons not believed strongly, and

\textsuperscript{33} The Greek text can be found in Chrysostom, Hom. Act. 1–55 (PG 60:374).
\textsuperscript{34} This translation is of the Greek text as emended by George B. Stevens in \textit{NPNF} \textsuperscript{1} (11:321). His text critical decision is sound (see the discussion ad loc.), but it is worth noting that the alternative text found in Migne’s edition, οὐ γὰρ ἂν ἐν τριμήνῳ τοσαῦτα διελέξθη (‘because if in a three month period he conversed such things [with them]’) would not belie the present argument. Migne’s text can be found in John Chrysostom, Hom. Act.1–55 (PG 60:376).
The missionary character of the Acts 28:1–10 passage according to Chrysostom’s assessment is indirectly visible in his In epistulam ad Ephesios homiliae (8). In remarking on Ephesians 4:1, Chrysostom notes that it is especially when the devil (ὁ διάβολος) strikes that he is hit hardest; for ‘whenever he binds the servants of God, the Word more greatly spreads’. He proves his point with a list of examples from the life of Paul, including his imprisonment at Jerusalem and Rome, and also his encounter with the snake on Malta. However, whereas the other examples include the effect of Paul’s imprisonment (e.g., Felix’s openness to hear more of the gospel in Acts 24:25–26), nothing is said about the outcome of the episode on Malta. That Chrysostom viewed the episode as missionary in character is a reasonable assumption, but must be inferred from the context of the passage.

Another passage from which Chrysostom’s view of the ‘barbarians’ of Acts 28:1–6 can be inferred is found in an exposition of Psalm 7 in his Expositiones in Psalmos. Here he paints a more negative view of their assessment of Paul in Acts 28:4. According to Chrysostom, ‘many of the foolish’ (πολλοὶ τῶν ἄνοιχτων) think they can surmise from an individual’s circumstances his or her ‘manner of living’ (βίον). He lists as examples Job’s friends and ‘the barbarians’ (οἱ βάρβαροι) of Acts 28:2–6, indirectly equating them with the ‘foolish’.

35 John Chrysostom, Hom. Eph. 1–24 (PG 62:65). Another reference to the Malta episode can be found earlier in the same homily (p. 57). Chrysostom uses the incident related in Acts 28:3–5 in commenting on Ephesians 4:1 to prove the power of Paul’s bonds: the snake did him no harm because it ‘feared’ (ᾐδέσθη) his shackles. Chrysostom employs a similar argument – and the same word (ᾐδέσθη) for the snake’s fear, but this time of Paul’s hands – in John Chrysostom, Hom. 1 Cor. 1–44 (PG 61:112). These two latter passages have no bearing on the present investigation.

36 Chrysostom’s Greek text reads: ὅταν δῆσῃ τοὺς τοῦ Θεοῦ δούλους, τότε μάλιστα ὁ λόγος ἐπιδίδωσι. Chrysostom does not mention the reason for Felix’s continued conversations with Paul as found in the Acts narrative, namely, that Felix ‘hoped that he would be given money by Paul’ (ἐλπίζων ὅτι χρήματα δοθήσεται ύπο τοῦ παύλου – Acts 24:26).

37 John Chrysostom, Exp. Ps. (PG 55:92). Chrysostom makes mention of Acts 28:3–6 once more in his exposition of Psalm 148 (p490), where he exhorts his listeners to remember the transgression in paradise whenever they see a wild animal such as a lion or snake. These animals were previously tame; but after the transgression they have become wild. Daniel in the lion’s den and Paul’s encounter with the snake are listed as examples of how to react when these animals are seen: with faith. A similar argument can be found in an exposition of Psalm 8:7–9 in Didymus the Blind, ‘Fragmenta in Psalmos,’ in Psalmenkommentare aus der Katenenüberlieferung (ed. E. Mühlenberg; PTS 15; Berlin: De Gruyter, 1975), 148. Didymus does not explicitly take faith as the key, but opines that ‘the righteous’ (οἱ δίκαιοι) can perform these feats.
2.4 Ambrose of Milan

A number of glimpses into an ancient Christian theologian’s understanding of the Acts 28:1–10 episode is provided by Ambrose of Milan. In Expositio euangelii secundum Lucam (8.16), he concerns himself with the parable of Lazarus and the rich man (Luke 16:19–31). In commenting on Lazarus’ sores, the discussion turns towards Paul:

Oh happy wounds, which keep out perpetual pain, oh rich morsels (uberes micae), you who drive away the everlasting thirst (ieiunium sempiternum), you who fill up the begging have-not with eternal nourishment! The chief ruler of the synagogue (archisynagogus) threw you from his table, when he denied the inner mysteries of the prophetic scriptures and the law; for the morsels are the words (sermones) of the scriptures, of which it is said: ‘And you have cast my words (sermones) behind you.’ The scribe threw you out, but Paul most carefully brought you together in his injuries (in iniuriis suis), gathering the common people (plebem). They licked his wounds, they who (qui) saw him unshaken by the bite of a serpent, and with the serpent shaken off, believed (crediderunt). That guardian of the prison licked (his wounds), who washed the wounds of Paul and believed. Blessed hounds, into which drips the fluid of such wounds, so that it fills their heart and paints their throats …

The passage has a clear evangelistic theme, bizarre as it may seem to a modern audience. The Lukan parable has been overlaid with two stories of conversion, right up to the dogs licking Lazarus’ sores (Luke 16:21), who are interpreted as the converted. The ‘barbarians’, identified by Ambrose simply as ‘they who…saw’ (qui…viderunt), come to faith after seeing the incident with the snake. Ambrose does not have anything to say about them thinking Paul a god, which is the only outcome of the incident in the Acts narrative (cf. Acts 28:6). Both the avoidance of the term barbarus and the neglect of commenting on Paul being perceived as a god could be due to the poetic nature of the passage.

Earlier in the same work (7.58), Ambrose does mention that the ‘barbarians’ called Paul a god, ‘which poison was not able to harm’. In this passage, however, the ‘barbarians’ are described as incolae. The term has a range of meanings from ‘inhabitant/resident’,

---
40 With uberes micae…ieiunium sempiternum (‘rich morsels … everlasting thirst’), Ambrose sets up a pun: the adjective uber (‘rich’) is likened to the noun uber (‘breast’).
41 Cf. LXX Ps. 49:17.
42 The term plebs could also take the meaning of ‘nation’ in late Latin, in which use it is synonymous with populus. See Charlton T. Lewis and Charles Short, A Latin Dictionary (Oxford: Clarendon, 1879), 1386.
‘foreign resident’ or ‘native’ – the latter of which most closely approximates Ambrose’s use here.44 Another term is opted for by Ambrose in his Exameron (6.28),45 where the ‘barbarians’ are referred to as intuentes (‘onlookers’). The context of the passage, as with many of the other early Christian writers, concerns humankind’s relation with animals. Snakes and other venomous animals might be ‘stumbling blocks and objects of fear’ to some, Ambrose states, but to others, they stand in the same relationship as paedagogi46 to young children (parvolis). As the whip of a paedagogus trains a young child to live a sober life, so the serpent trains the ‘weak stage of the mind’ (infirma animi aetas). A grown man can not be harmed by the paedagogus’ whip and does not fear it – and so it is with faith. Ambrose quotes Psalm 90:13 in the Septuagint to prove his point,47 as well as Paul’s encounter with the snake in Acts 28:3–6. Paul is ‘invulnerable’, and ‘found great veneration (venerationis) among the onlookers (intuentes)’.48 Apart from calling the ‘barbarians’ the neutral term intuentes, Ambrose also appears to mollify their calling Paul a god; at least, the term veneratio is ambiguous and the term deus is not used directly. In yet another instance, in De interpellatione Iob et Dauid (4.1.5),49 Ambrose downplays the difficult saying of the ‘barbarians’. He first appeals to Mark 16:17–18 to prove what deeds the faithful are capable of,50 after which he puts forth Paul and the snake (Acts 28:3–6) as an example. He ends his paraphrase of the incident with:

Therefore, those who saw (videntes) him did not think that he was born in the condition of a human (hominis condicione genitum), but as if (tamquam) through the grace of a god (dei gratia) he was raised higher than humans (editum supra homines esse).

The explicit ascription of divinity by the ‘barbarians’ in Acts 28:6 to Paul has been tempered by the introduction of another actor as bestower of this divine quality: a god or

44 See Lewis and Short, Latin Dictionary, 924–925.
46 The term paedagogus is kept untranslated due to its technical nature. The paedagogi were slaves who were tasked with the education of younger children.
47 The quote of LXX Ps. 90:13 as found in Ambrose reads: super aspidem et basiliscum ambulabis et conculcabis leonem et draconem (‘over the viper and the basilisk will you walk, and you will trample on the lion and the serpent’).
48 Ambrose’s Latin text reads: plus apud intuentes venerationis invent.
50 The relevant part in Mark 16:18 reads, in Ambrose’s text: serpentes tollent et si mortiferum quid biberint, non illis nocebit (‘they will lift serpents and if they drink something poisonous, it will not harm them’).
God. Ambrose’s use of videntes (‘those who saw’) to describe the ‘barbarians’ follows on his description of them as barbari earlier on. This is the only place in Ambrose’s references to the Acts episode where the term is used. Ambrose, then, did consider Paul’s actions among the ‘barbarians’ (i.e. Acts 28:1–6) as missionary.

The last part of Paul’s stay on Malta is viewed by Ambrose in a similar light. In De patriarchis (12.57), he comments on the description of Benjamin in Genesis 49:27 (‘Benjamin is a ravenous wolf (lupus); he continually eats in the morning and towards evening distributes the meal to the leaders (principibus)’). As Paul is from the tribe of Benjamin (cf. Phil. 3:5; Rom. 11:1), Ambrose states that Paul was a ‘wolf’ (lupus) in persecuting the church, but became a shepherd (pastor) who distributed food ‘to the leaders’ (principibus). Among these are to be reckoned Sergius Paulus (cf. Acts 13:7) and Malta’s princeps, Publius, who ‘received the grace of the Lord’ when ‘he (i.e. Paul) preached’ (eo disputante) to them.

3 CONCLUSION

This article has examined the reception of Acts 28:1–10 in the writings of the early Greek- and Latin speaking church of the first five centuries C.E. to determine whether the early church perceived this episode as missionary in character. This indeed proves to be the case. The missionary character of Paul’s actions is substantiated in a variety of ways. His resistance to the snake’s bite (e.g. Eusebius; Ambrose; cf. Tertullian); his healing actions among the island’s inhabitants (e.g. Eusebius; Chrysostom; cf. Tertullian); his honourable reception by the people of Malta (e.g. Chrysostom); or

52 Ambrose’s Latin text reads: – Beniamin lupus rapax, mane edet adhuc et ad vesperum dividet escam principibus.
53 Cyril of Jerusalem also refers to the Acts 28:1–10 episode, but his view on it is difficult to discern. His only reference to the pericope is in chapter 17 of his Catecheses ad illuminandos, where Cyril relates the Acts narrative in summary form. After noting that the Holy Spirit provided Paul with the means to stay unharmed by the serpent and to accomplish manifold healings on those who were sick, Cyril immediately recounts that ‘this Holy Spirit also led him, the former pursuer, to royal Rome as proclaimer (κήρυκα) of Christ’. The juxtaposition of these two episodes, and especially the fact that Paul is described as ‘proclaimer of Christ’, might indicate that Cyril saw Paul’s acts of healing and his resistance to the serpent’s bite as missionary activity. However, this view is mitigated by Cyril’s contrasting of ‘proclaimer’ (κήρυκα) with ‘pursuer’ (διώκτην) in such close vicinity to him mentioning that the conversion of many of the Jews happened ‘on that spot’ (αὐτόθι – i.e., Rome). Cyril’s aim in calling Paul a ‘proclaimer of Christ’ in this passage is focused on sketching Paul’s move from pursuer to proclaimer, to royal Rome as proclaimer of Christ. The Greek text of this passage can be found in Cyril of Jerusalem, ‘Catecheses ad illuminandos 1–18,’ in Cyrilli Hierosolymorum archiepiscopi opera quae supersunt omnia (ed. W. C. Reischl and J. Rupp; Munich: Lentner, 1860), 290.
The Missionary Character of Paul’s Stay on Malta (Acts 28:1–10) according to the Early Church

straightforward preaching assumed by some (cf. Chrysostom; Ambrose) could have won people for the Christian faith.

The term ‘barbarian’ in Acts 28:2, 4 is received and used by some in a neutral fashion, but seemingly shunned by others (e.g. Eusebius; Ambrose). Only Chrysostom uses the term in a slightly haughty manner; however, he has a high opinion of the ‘barbarians’ themselves, even if only for rhetorical purposes. For the most part, the early Christian writers did not have much to say about the view of the ‘barbarians’ that Paul was a god. The only writers who directly refer to this incident, Chrysostom and Ambrose, soften the statement. Whether the ‘barbarians’ in Acts 28:1–6 and the island’s inhabitants in Acts 28:7–10 are the same group can not be discerned from the extant writings of the early church (but cf. Eusebius). However, this question might be moot: the early church’s missionary reading of Acts 28:1–10 would have brought both groups under its missionary scope.

BIBLIOGRAPHY


54 Two writers not treated in this article, Origen and Ambrosiaster, also use the term in a neutral way, as they are simply citing the biblical text. Origen’s reference can be found in Origen, Selecta in Genesim (fragmenta e catenis) (PG 12:96–97). He uses Acts 28:4–6 to substantiate his argument that man has authority over snakes. Ambrosiaster makes use of Acts 28:2 in his commentary on the last phrase of 2 Cor. 11:27 (‘in cold and nakedness’ – in frigore et nuditate). He does little more than quote the biblical text of Acts 28:2, in a slightly different order, to prove that Paul was occasionally cold and naked. Although the context in which Ambrosiaster’s discussion on 2 Cor. 11:27 takes place does partially concern Paul’s missionary activities, there is no explicit link made by him between evangelisation and Acts 28:2. The Latin text of Ambrosiaster’s passage can be found in Ambrosiaster, ‘Commentarius in epistulas Paulinas B,’ in Ambrosiastri qui dicitur commentarius in epistulas Paulinas (ed. H. J. Vogels; CSEL 81; Vienna: Hoelder, 1968), 296.


The Missionary Character of Paul’s Stay on Malta (Acts 28:1–10) according to the Early Church


